



🇪🇸 IMPORTANTE! LEER Y MANTENER PARA FUTURAS CONSULTAS

¡Enhorabuena, ya tienes tu camiseta de porteo de Amarsupiel! Modelo CCA de Amarsupiel.
Edad recomendada: 1 mes- 9 meses.
Desde los 2,5kg hasta 9kg.

IMPORTANTE LEER ANTES DE USAR

¡Enhorabuena, ya tienes tu camiseta portabebés de recién nacido de Amarsupiel!
-Tienes en tus manos una verdadera joya para portear.
El tejido está fabricado en España y compuesto en un 95% de algodón holandés y un 5% Spandex. Este es un textil de alta calidad con certificación OEKOTEX que garantiza que se encuentra libre de tóxicos y metales pesados.
Lee las instrucciones y visualiza los videos tutoriales en nuestra web, canal de youtube o escaneando el QR.

INSTRUCCIONES

Ajuste inicial:

- La camiseta es evolutiva y adaptable. Es importante que el bebé quede en posición ergonómica, sin forzar la apertura natural de sus piernas y respetando la curvatura natural de la espalda.
- Para ello, sobre una superficie plana, ajusta la cinta negra de la zona baja del panel con el freno de cordón. La medida adecuada es para que la tela le quede de corva a corva al bebé.
- Ponte la camiseta.
- Introduce al bebé en el asiento de tal manera que cada pierna salga por uno de los laterales.

Introduce al bebé:

- Procura bascular un poco la cadera del bebé.
- Las piernas deben quedar en "M" con las rodillas más altas que las nalgas.

Ajuste final:

- Para finalizar, cruza por delante las bandas de tela que salen de los hombros del porteador y abraza al bebé con ellas.
- Deben estar bien firmes para dar soporte a la cabeza.
- Es importante también abrir bien la tela para dar buen soporte en la zona de las nalgas y zona lumbar del bebé y que los extremos de la tela pasen por debajo de las corvas.
- Es importante que las piernas desde la rodilla queden descubiertas.

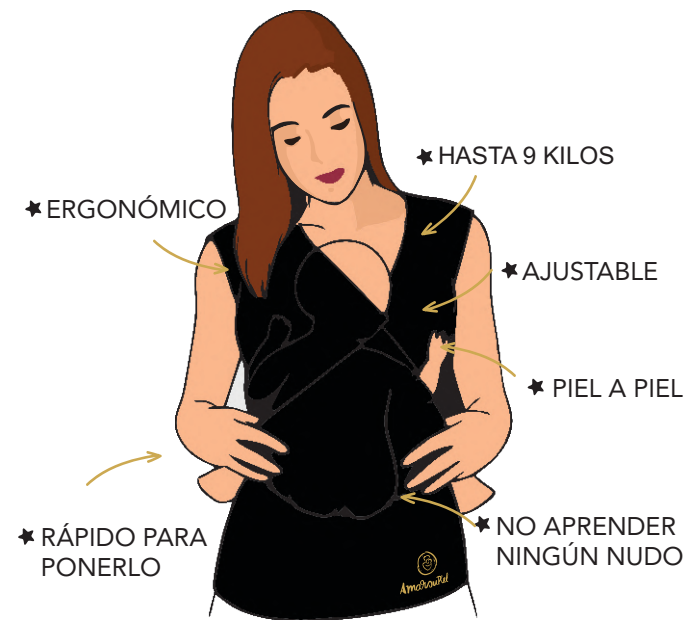
Cierre en la espalda:

- Con la tela bien ajustada y estirada abrochamos a la espalda con un doble nudo.
- Revisa que el bebé se encuentre a la altura de un beso.

Aperturas para amamantar:

- La camiseta de mujer dispone de dos aperturas a la altura del pecho para poder sacar al bebé y amamantarlo cómodamente.

EXCELENCE IN ERGONOMICS



¡ADVERTENCIAS!

- Vigile constantemente a su hijo y asegúrese de que la boca y la nariz no están obstruidos.
- Para niños prematuros, para bebés de bajo peso al nacer y niños con problemas médicos, se recomienda encarecidamente que consulten a un profesional de la salud antes de usar el producto.
- Asegúrese de que la barbilla del niño no descansa en su pecho, ya que su respiración puede dificultarse y puede derivar en asfixia.
- Para prevenir riesgo de caída asegúrese de que el niño está colocado de manera segura en la camiseta.
- Tenga cuidado cuando se doble o se incline hacia delante o hacia los lados.
- Su equilibrio puede verse afectado adversamente por su movimiento y el de su hijo.
- Este portabebés está destinado para un solo niño.
- Mantenga el portabebés alejado del niño cuando no lo utilice.
- Tenga cuidado al doblarse o inclinarse y tenga en cuenta que su propio movimiento o el del niño puede afectar a su equilibrio.
- No utilizar el producto nunca cerca de fuentes de calor, bebidas calientes, ni para actividades deportivas como correr, ciclismo, nadar, esquiar...
- Esta mochila no es adecuada para el uso durante actividades deportivas.
- El cuidador debe ser consciente del aumento del riesgo de que el niño caiga del producto conforme es más activo.
- Cuando el niño se mueva, existe mayor riesgo de caída y puede necesitar realizar reajustes.
- Revise habitualmente el producto para ver si se produce desgaste o daño. Si se descosiese u observa algún signo de desgaste o daño, no lo utilice.
- Cuando se esté usando la mochila no rígida, controlar al niño.

INSTRUCCIONES DE LAVADO Y SECADO

- El tejido está fabricado en Holanda en un 95% algodón y 5% Spandex. Este es un textil de alta calidad con certificación OEKOTEX que garantiza que se encuentra libre de tóxicos y metales pesados.
- Para una buena conservación de la prenda se aconseja lavar con jabón neutro.
- Puede utilizar lavadora en frío y no se recomienda el uso de secadora. Secar al aire.



tutorial videos



Tutorial-Videos

vidéos tutorielles



Amarsupiel



@amarsupiel_portabebes



Norma Europea UNE EN 13209-2:2016



Amarsupiel



Amarsupiel SL
Calle Lope de Vega 4 ch23 28223 Pozuelo de Alarcón Madrid
Support: amoamarsupiel@amarsupiel.com

IMPORTANT! À CONSERVER POUR DE FUTURES RÉFÉRENCES

Félicitations ! vous avez déjà votre t-shirt de portage amarsupiel!

Modèle CCA d'Amarsupiel. Âge recommandé : de 1 mois à 9 mois. De 2,5 kg à 9 kg.

IMPORTANT : À LIRE AVANT UTILISATION

Félicitations, vous avez maintenant votre t-shirt porte-bébé pour nouveau-né d'Amarsupiel ! Vous avez entre les mains un véritable bijou pour porter votre bébé. Le tissu est fabriqué en Espagne et composé de 95 % de coton hollandais et de 5 % de spandex. Ce textile de haute qualité certifié OEKO-TEX garantit qu'il est exempt de toxines et de métaux lourds.Lisez les instructions et visionnez les vidéos tutorielles sur notre site web, notre chaîne YouTube ou en scannant le QR.

INSTRUCTIONS

Le t-shirt est évolutif et ajustable. Il est important que le bébé soit positionné de manière ergonomique, sans forcer l'ouverture naturelle de ses jambes et en respectant la courbure naturelle de son dos. Pour cela, sur une surface plane, ajustez le ruban noir situé dans la partie inférieure du panneau avec le bloque-cordon. La bonne mesure doit faire en sorte que le tissu aille de genou à genou pour le bébé. Enfilez le t-shirt.Placez le bébé dans le siège de manière à ce que chaque jambe sorte d'un côté. Inclinez légèrement les hanches du bébé. Les jambes doivent être en forme de "M" avec les genoux plus hauts que les fesses.Enfin, croisez devant les bandes de tissu qui sortent des épaules du porteur et entourez le bébé avec celles-ci. Elles doivent être bien tendues pour soutenir la tête. Il est également important d'étirer correctement le tissu pour offrir un bon soutien au niveau des fesses et de la zone lombaire du bébé, et que les extrémités du tissu passent sous les genoux. Il est important que les jambes du bébé soient découvertes à partir du genou.Avec le tissu bien ajusté et tendu, attachez dans le dos avec un double nœud. Vérifiez que le bébé est à hauteur de bisou. Le t-shirt femme dispose de deux ouvertures au niveau de la poitrine pour sortir le bébé et l'allaiter facilement.

AVERTISSEMENTS!

Surveillez constamment votre enfant et assurez-vous que sa bouche et son nez ne soient pas obstrués. Pour les enfants prématurés, les bébés de faible poids de naissance et les enfants ayant des problèmes de santé, il est fortement recommandé de consulter un professionnel de la santé avant d'utiliser le produit. Assurez-vous que le menton de l'enfant ne repose pas sur sa poitrine, car cela peut gêner sa respiration et entraîner un risque d'asphyxie. Pour prévenir tout risque de chute, assurez-vous que l'enfant est correctement placé dans le t-shirt. Faites attention lorsque vous vous penchez ou inclinez vers l'avant ou sur les côtés. Votre équilibre peut être affecté par vos

mouvements et ceux de votre enfant. Ce porte-bébé est destiné à un seul enfant. Gardez le porte-bébé hors de la portée de l'enfant lorsqu'il n'est pas utilisé. Soyez prudent en vous penchant ou en vous inclinant et rappelez-vous que vos mouvements ou ceux de l'enfant peuvent affecter votre équilibre. Utilisez le porte-bébé avec bon sens. Ne jamais utiliser le produit à proximité de sources de chaleur, de boissons chaudes, ni pour des activités sportives telles que courir, faire du vélo, nager, skier... Ce porte-bébé n'est pas adapté à un usage sportif. Le porteur doit être conscient du risque accru de chute de l'enfant lorsque celui-ci devient plus actif. Lorsque l'enfant bouge, il y a un risque accru de chute et des ajustements peuvent être nécessaires. Vérifiez régulièrement l'état du produit pour détecter une usure ou des dommages. En cas de fils détachés ou de signes d'usure ou de dommages, ne l'utilisez pas. Lorsque vous utilisez le porte-bébé, surveillez toujours l'enfant.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE ET SÉCHAGE

Le tissu est fabriqué aux Pays-Bas en 95 % coton et 5 % spandex. Ce textile de haute qualité est certifié OEKO-TEX et garantit qu'il est exempt de toxines et de métaux lourds. Pour bien conserver le vêtement, il est conseillé de le laver avec un savon neutre. Utilisez un lavage à froid en machine et évitez le sèche-linge. Séchez à l'air libre.Nous sommes toujours disponibles sur Instagram et sur notre site officiel pour toute question ou doute. Même pour vous aider à positionner le porte-bébé Nous espérons que ce porte-bébé, fabriqué avec tout notre amour, vous offrira des moments inoubliables. Merci de faire confiance à Amarsupiel et bon portage !

IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

Complimenti! ora hai la tua maglietta da portare amarsupiel!

Modello CCA di Amarsupiel. Età raccomandata: da 1 mese a 9 mesi. Da 2,5 kg a 9 kg.

IMPORTANTE LEGGERE PRIMA DELL'USO

Complimenti, ora hai la tua maglietta porta bebè per neonati di Amarsupiel! Hai tra le mani un vero gioiello per portare il tuo bambino.Il tessuto è fabbricato in Spagna ed è composto per il 95% da cotone olandese e per il 5% da spandex.Questo tessuto di alta qualità è certificato OEKO-TEX e garantisce che è privo di tossine e metalli pesanti.Leggi le istruzioni e guarda i video tutorial sul nostro sito web, sul nostro canale YouTube o scansionando il QR.

ISTRUZIONI

La maglietta è evolutiva e adattabile. È importante che il bambino sia posizionato in modo ergonomico, senza forzare l'apertura naturale delle gambe e rispettando la curvatura naturale della schiena. Per fare ciò, su una superficie piana, regola la fascia nera nella parte inferiore del pannello con il fermacorda. La misura corretta è che il tessuto arrivi da ginocchio a ginocchio

per il bambino.Indossa la maglietta. Posiziona il bambino nel sedile in modo che ciascuna gamba esca da un lato. Inclina leggermente l'anca del bambino. Le gambe devono essere in forma di "M" con le ginocchia più alte delle natiche.Per finire, incrocia davanti le fasce di tessuto che escono dalle spalle del portatore e avvolgi il bambino con esse. Devono essere ben tese per sostenere la testa. È importante anche aprire bene il tessuto per offrire un buon supporto nella zona delle natiche e della zona lombare del bambino, e che le estremità del tessuto passino sotto le ginocchia. È importante che le gambe del bambino siano scoperte a partire dal ginocchio.Con il tessuto ben regolato e stirato, fai un doppio nodo sulla schiena. Assicurati che il bambino sia all'altezza di un bacio. La maglietta per donna ha due aperture all'altezza del petto per poter estrarre il bambino e allattarlo comodamente.

AVVERTENZE!

Controlla costantemente il tuo bambino e assicurati che la sua bocca e il naso non siano ostruiti. Per bambini prematuri, bambini di basso peso alla nascita e bambini con problemi medici, si consiglia vivamente di consultare un professionista sanitario prima di utilizzare il prodotto. Assicurati che il mento del bambino non sia appoggiato sul petto, poiché ciò potrebbe ostacolare la respirazione e causare soffocamento. Per prevenire il rischio di caduta, assicurati che il bambino sia posizionato in modo sicuro nella maglietta. Fai attenzione quando ti pieghi o inclini in avanti o di lato. Il tuo equilibrio può essere influenzato dai tuoi movimenti e da quelli del bambino. Questo portabebè è destinato a un solo bambino. Tieni il portabebè fuori dalla portata del bambino quando non viene utilizzato. Fai attenzione quando ti pieghi o inclini e ricorda che i tuoi movimenti o quelli del bambino possono influire sul tuo equilibrio. Usa il portabebè con buon senso. Non utilizzare mai il prodotto vicino a fonti di calore, bevande calde, né per attività sportive come correre, andare in bicicletta, nuotare, sciare... Questo portabebè non è adatto per l'uso durante attività sportive.Il portatore deve essere consapevole dell'aumento del rischio che il bambino cada dal prodotto man mano che diventa più attivo. Quando il bambino si muove, esiste un rischio maggiore di caduta e potrebbe essere necessario effettuare delle regolazioni. Controlla regolarmente il prodotto per verificare l'eventuale usura o danni. Se le cuciture si scuciono o noti segni di usura o danni, non utilizzare il prodotto. Quando si utilizza il portabebè morbido, controlla il bambino.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO E L'ASCIUGATURA

Il tessuto è fabbricato nei Paesi Bassi in 95% cotone e 5% spandex. Questo tessuto di alta qualità è certificato OEKO-TEX e garantisce che sia privo di tossine e metalli pesanti. Per una buona conservazione dell'indumento, si consiglia di lavarlo con sapone neutro. È possibile utilizzare la lavatrice a freddo e non è consigliato l'uso dell'asciugatrice. Asciugare all'aria. Siamo sempre disponibili su Instagram e sul nostro sito ufficiale per qualsiasi domanda o dubbio. Anche per aiutarti a posizionare il portabebè ;-) Speriamo che questo portabebè, realizzato con tutto il nostro amore, ti regali momenti indimenticabili. Grazie per la fiducia in Amarsupiel e buon portage!

WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUFBEWAHREN

Herzlichen glückwunsch, sie haben schon ihr amarsupiel-tragehemd!

Modell CCA von Amarsupiel. Empfohlenes Alter: 1 Monat bis 9 Monate. Von 2,5 kg bis 9 kg.

WICHTIG: BITTE VOR GEBRAUCH LESEN

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben jetzt Ihr Amarsupiel-Tragehemd für Neugeborene! Sie halten ein wahres Juwel zum Tragen in den Händen. Der Stoff wird in Spanien hergestellt und besteht zu 95 % aus niederländischer Baumwolle und zu 5 % aus Spandex. Dieser hochwertige, nach OEKO-TEX zertifizierte Stoff garantiert, dass er frei von Schadstoffen und Schwermetallen ist.Lesen Sie die Anleitung und sehen Sie sich die Tutorial-Videos auf unserer Website, unserem YouTube-Kanal oder durch Scannen des QR-Codes an.

ANLEITUNG

Das T-Shirt ist anpassungsfähig und verstellbar. Es ist wichtig, dass das Baby ergonomisch positioniert ist, ohne die natürliche Öffnung der Beine zu erzwingen und die natürliche Krümmung des Rückens zu respektieren. Legen Sie das T-Shirt dafür auf eine ebene Fläche und passen Sie das schwarze Band im unteren Bereich des Panels mit der Kordelbremse an. Die richtige Einstellung sorgt dafür, dass der Stoff von Knie zu Knie des Babys reicht. Ziehen Sie das T-Shirt an. Setzen Sie das Baby so in den Sitz, dass jedes Bein an einer Seite herauskommt. Kippen Sie das Becken des Babys leicht. Die Beine sollten in „M“-Form mit den Knien höher als das Gesäß positioniert sein.Schließlich kreuzen Sie die Stoffbänder, die von den Schultern des Trägers kommen, vor dem Baby und wickeln Sie es damit ein. Sie müssen fest sein, um den Kopf zu stützen. Es ist auch wichtig, den Stoff gut zu spreizen, um in der Gesäß- und Lendenbereich des Babys einen guten Halt zu gewährleisten, und dass die Enden des Stoffes unter den Knien verlaufen. Es ist wichtig, dass die Beine ab dem Knie frei sind. Mit gut angepasstem und gestrecktem Stoff machen Sie einen Doppelknoten am Rücken. Achten Sie darauf, dass sich das Baby auf Kuss-Höhe befindet. Das Damen-T-Shirt hat zwei Öffnungen auf Brusthöhe, damit Sie das Baby leicht herausnehmen und bequem stillen können.

WARNHINWEISE!

Beobachten Sie Ihr Kind ständig und achten Sie darauf, dass Mund und Nase nicht blockiert sind. Für Frühgeborene, Babys mit niedrigem Geburtsgewicht und Kinder mit gesundheitlichen Problemen wird dringend empfohlen, vor der Verwendung des Produkts einen Arzt zu konsultieren. Achten Sie darauf, dass das Kinn des Kindes nicht auf seiner Brust liegt, da dies die Atmung behindern und zum Ersticken führen kann. Um das Risiko eines Sturzes zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Kind sicher in dem T-Shirt sitzt. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich bücken oder nach vorne oder zur Seite lehnen. Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegungen und die Ihres Kindes beeinträchtigt werden. Dieser Babytrage ist nur für ein Kind gedacht.

Bewahren Sie den Babytrage außerhalb der Reichweite des Kindes auf, wenn er nicht verwendet wird. Seien Sie vorsichtig beim Bücken oder Neigen und denken Sie daran, dass Ihre Bewegungen oder die des Kindes Ihr Gleichgewicht beeinträchtigen können. Verwenden Sie den Babytrage mit Bedacht. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von Wärmequellen, heißen Getränken oder für sportliche Aktivitäten wie Laufen, Radfahren, Schwimmen, Skifahren... Dieser Babytrage ist nicht für sportliche Aktivitäten geeignet.Der Träger muss sich des erhöhten Risikos bewusst sein, dass das Kind bei zunehmender Aktivität aus dem Produkt herausfallen könnte. Wenn sich das Kind bewegt, besteht ein erhöhtes Sturzrisiko und es kann notwendig sein, Anpassungen vorzunehmen. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts auf Verschleiß oder Beschädigungen. Wenn Nähte aufgehen oder Abnutzungs- oder Beschädigungsspuren auftreten, verwenden Sie das Produkt nicht. Beobachten Sie das Kind, wenn Sie den Babytrage verwenden.

WASCH- UND TROCKNUNGSHINWEISE

Der Stoff wird in den Niederlanden hergestellt und besteht zu 95 % aus Baumwolle und zu 5 % aus Spandex. Dieser hochwertige Stoff ist nach OEKO-TEX zertifiziert und garantiert frei von Schadstoffen und Schwermetallen. Für eine gute Pflege des Kleidungsstücks empfehlen wir, es mit neutraler Seife zu waschen. Maschinenwäsche kalt und keine Verwendung des Trockners empfohlen. Lufttrocknen.Wir stehen Ihnen jederzeit auf Instagram und unserer offiziellen Website für Fragen oder Zweifel zur Verfügung. Auch um Ihnen bei der Platzierung des Babytrage zu helfen ;-) Wir hoffen, dass Ihnen dieser Babytrage, der mit viel Liebe hergestellt wurde, unvergessliche Momente beschert. Vielen Dank für Ihr Vertrauen in Amarsupiel und viel Freude beim Tragen!

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Amarsupiel CCA Model. Recommended age: 1 month - 9 months. Weight: 2.5kg to 9kg.

IMPORTANT: READ BEFORE USE

Congratulations, you now have your newborn baby carrier shirt from Amarsupiel! You hold in your hands a true treasure for carrying your baby. The fabric is manufactured in Spain and consists of 95% Dutch cotton and 5% Spandex. This is a high-quality textile with OEKO-TEX certification, ensuring it is free of toxins and heavy metals.Read the instructions and watch the tutorial videos on our website, YouTube channel, or by scanning the QR code.

INSTRUCTIONS

The shirt is evolutionary and adjustable. It is important that the baby is in an ergonomic position, without forcing the natural opening of their legs and

respecting the natural curvature of their back. To do this, on a flat surface, adjust the black strap at the bottom of the panel with the cord lock. The correct measurement is so that the fabric reaches from knee to knee for the baby.Put on the shirt.Place the baby in the seat so that each leg comes out on one side. Slightly tilt the baby's hip. The legs should be in an "M" shape, with the knees higher than the bottom. Finally, cross the fabric bands that come from the wearer’s shoulders in front and wrap the baby with them. They must be firm to support the head. It is also important to spread the fabric well to provide good support in the baby's bottom and lower back areas, and for the ends of the fabric to go under the knees. It is important that the legs are uncovered from the knees down. With the fabric well adjusted and stretched, tie a double knot on the back. Check that the baby is at a kissable height. The women's shirt has two openings at chest height to comfortably remove and breastfeed the baby.

WARNINGS!

Constantly monitor your child and make sure their mouth and nose are not obstructed. For premature babies, low birthweight infants, and children with medical issues, it is highly recommended to consult a healthcare professional before using the product. Make sure the child’s chin does not rest on their chest, as this can make breathing difficult and may lead to suffocation. To prevent the risk of falling, ensure the child is securely positioned in the shirt. Be careful when bending forward or to the sides. Your balance can be adversely affected by your movements and those of your child. This baby carrier is intended for one child only. Keep the baby carrier out of reach of the child when not in use. Be careful when bending or leaning, and remember that your own or the child’s movement can affect your balance. Use the baby carrier with common sense. Never use the product near sources of heat, hot drinks, or for sports activities like running, cycling, swimming, skiing... This carrier is not suitable for sports activities.The caregiver should be aware of the increased risk of the child falling from the product as they become more active. When the child moves, there is a greater risk of falling and adjustments may be needed. Regularly check the product for wear or damage. If stitching comes undone or you notice signs of wear or damage, do not use it. When using the soft carrier, always monitor the child.

WASHING AND DRYING INSTRUCTIONS

The fabric is manufactured in the Netherlands and is 95% cotton and 5% Spandex. This high-quality textile is OEKO-TEX certified, ensuring it is free from toxins and heavy metals. For proper garment care, wash with neutral soap. You may use a washing machine with cold water, and using a dryer is not recommended. Air dry. We are always available on Instagram and our official website for any questions or concerns. Even to help you position the baby carrier ;-) We hope this baby carrier, made with all our love, gives you unforgettable moments. Thank you for trusting Amarsupiel and happy babywearing!